

# RETIRADA EL ESTADO DE EMERGENCIA DE LA CIUDAD DE OIZUMI

Edición Especial 30 setiembre, 2020

Fue determinado retirar el **Estado de Emergencia** declarado desde el 18 de setiembre en la ciudad después de realizar la reunión con la Central de Medidas sobre la Infección del Nuevo Coronavirus.

## VAMOS A RECHAZAR EL VIRUS PERO NO VAMOS A RECHAZAR NI HERIR A LAS PERSONAS

Debido al aumento de casos de contagios del nuevo coronavirus en la ciudad fue decretado el estado de emergencia desde el día 18 de setiembre. Después de ese día fue notable la disminución de nuevos contagios por lo que retiramos el estado de emergencia. Agradezco a todos por su apoyo y colaboración.

De aquí en adelante, si el número de casos positivos sobrepasa un promedio de 5 personas por semana, como es nuestra mayor prioridad proteger la salud y la vida de la población, podrá ser declarado nuevamente el Estado de Emergencia en la ciudad sin emitir un previo aviso. Pido la comprensión y colaboración de los ciudadanos.

Aunque el estado de emergencia sea retirado no podemos descuidarnos con este asunto. Les ruego que continúen cumpliendo con las 3 medidas de prevención (evitar ir a lugares cerrados, lugares muy concurridos y evitar tener contacto cercano con otras personas), también continúen usando mascarilla, tomando cuidado al toser y lavándose las manos constantemente. Si cada uno de nosotros cumple con las medidas podremos prevenir el contagio.

Por último, reitero que no aceptaré ningún tipo de discriminación, insulto o maltrato hacia las personas afectadas por el contagio del coronavirus. Por favor, bajo ningún motivo levanten calumnias ni cometan actos que vayan a ofender a las personas.

大泉町長 村山俊明

Alcalde de Oizumi Toshiaki Murayama

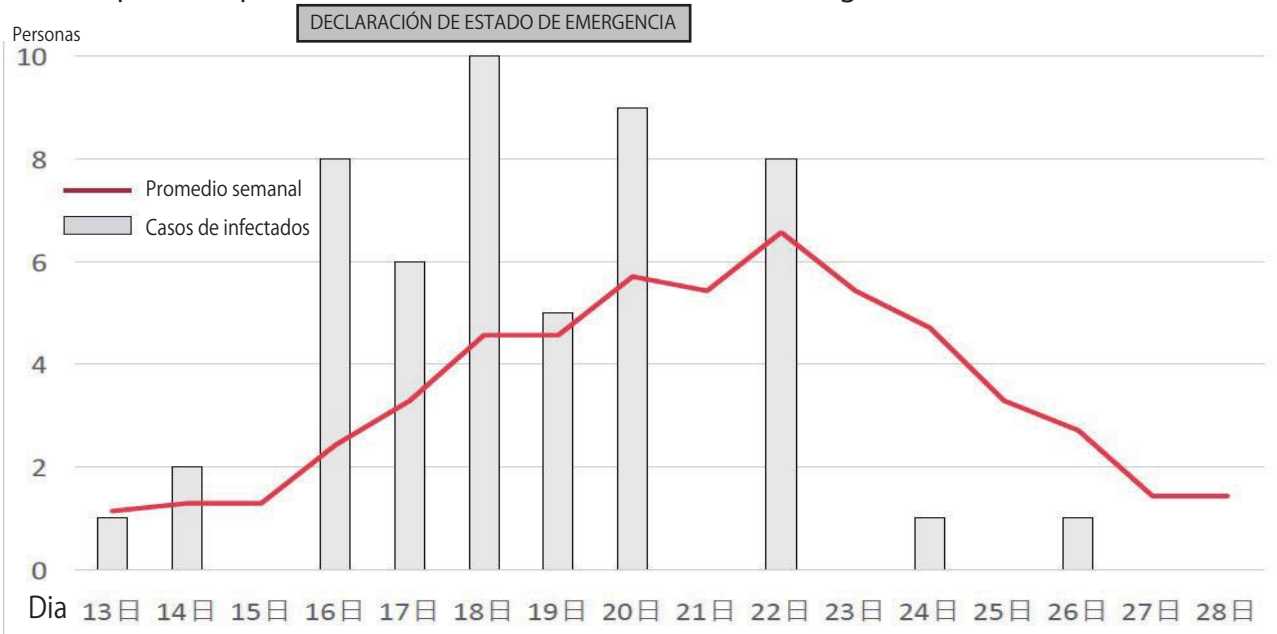
# PROMEDIO SEMANAL DE INFECTADOS EN EL MES DE SETIEMBRE

REFERENCIA PARA DECRETAR ESTADO DE EMERGENCIA】

Si el promedio de casos de contagio por semana

※ sobrepasa a 4 personas será emitido....Estado de Alerta

※ si sobrepasa a 5 personas sera decretado....Estado de Emergencia



## MEDIDAS TOMADAS POR LA CIUDAD DURANTE EL ESTADO DE EMERGENCIA

1. Realizamos intercambio de información con la ciudad de Sano en Tochigi que también declaró estado de emergencia.
2. Cuando el gobernador de la provincia anunció el gran número de casos de contagio de extranjeros, divulgamos las medidas preventivas a tomar durante el estado de emergencia en los lugares donde se concentran los ciudadanos extranjeros como supermercados, iglesias, establecimientos comerciales.
3. Informamos a los niños extranjeros, la situación en que se encuentra la ciudad y como prevenir el contagio desde el hogar, y les pedimos que divulgaran estas informaciones en las redes sociales.

### SI ESTÁ PREOCUPADO CON EL CONTAGIO....

**Centro de atendimento de la provincia  
sobre la infección del nuevo coronavirus**

☎ **0570-082-820** (todos los días de 9am a 9pm)

☎ **027-223-1111** (fuera del horario anterior)

※ Antes de ir a una institución médica o antes de hacer consulta llame y consulte sin falta sobre los síntomas que presenta